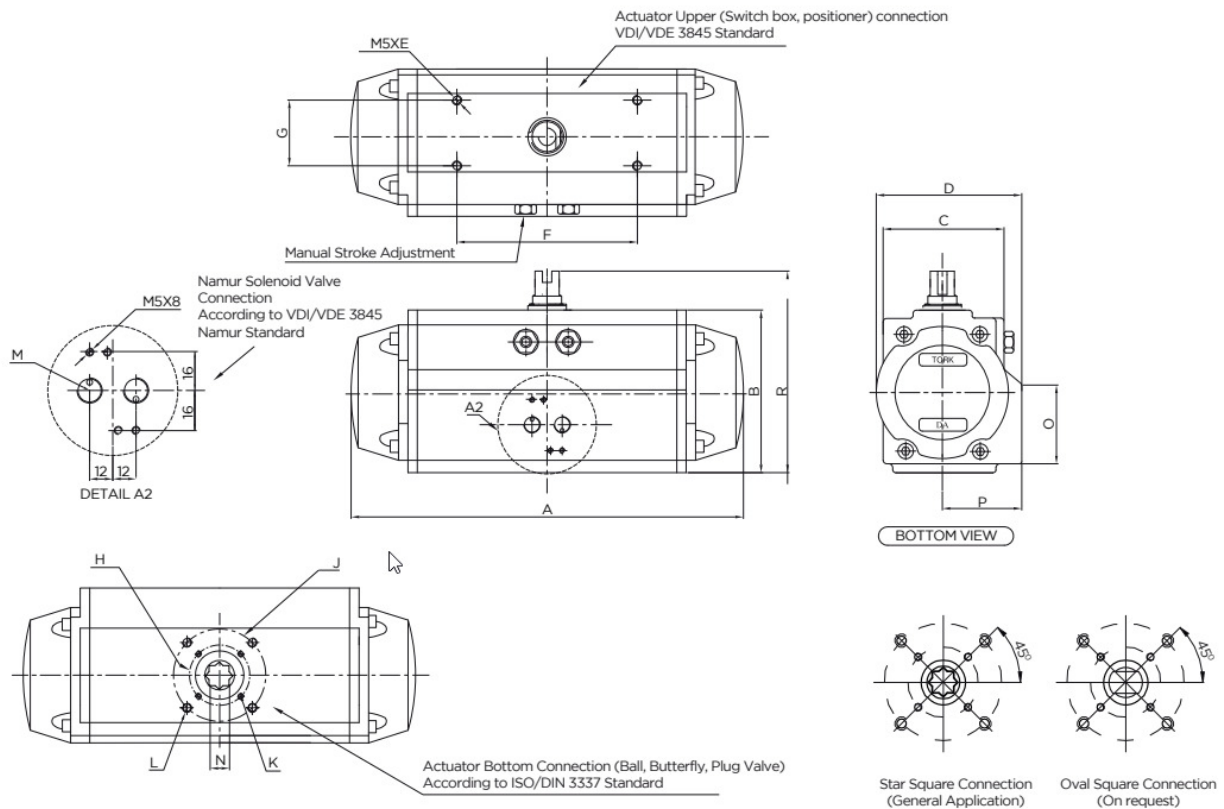


# ACDRA AIR-D

## ACTUADOR NEUMÁTICO ROTATIVO TIPO SCOTCH-YOKE EN DOBLE EFECTO



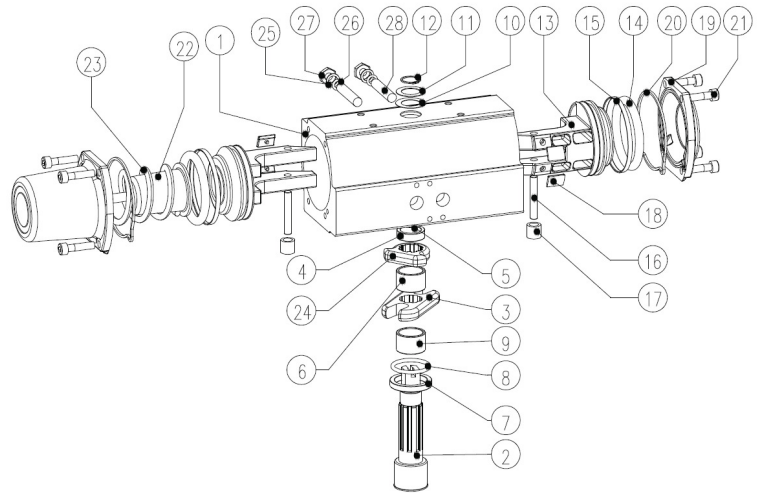
### Double Acting Actuators Sizes



MODELO	A	B	C	D	F	G	H	J	K	L	M	N	O	ISO	PESO	VOLUMEN LT	TIEMPO
SYDA50	108	70	52	70,6	80	30	36	50	M5	M6	1/8"	9	39,7	F03F05	0,9	0,01/02	0,3
SYDA65	235	85	62	82,7	80	30	50	70	M6	M8	1/4"	14	47	F05F07	1,8	0,2/0,3	0,35
SYDA80	320	117	92	109,2	80	30	70	*	M8	*	1/4"	17	54,8	F07	4	0,6/0,9	0,5
SYDA100	352	130	95	121	80	30	70	102	M8	M10	1/4"	22	65	F07F10	5	0,9/1,3	0,7
SYDA120	390	160	116	150	80	30	70	102	M8	M10	1/4"	22	87,2	F07F10	10	1,9/3	1,2

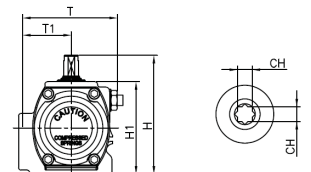
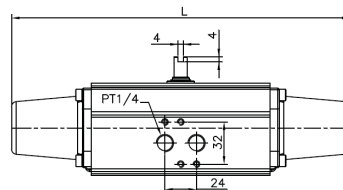
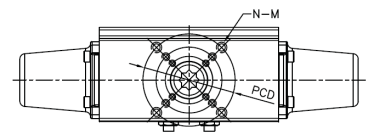
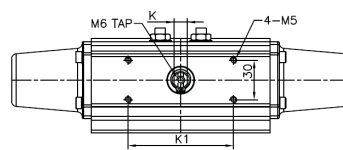
# ACDRA AIR-S

## ACTUADOR NEUMÁTICO ROTATIVO TIPO SCOTCH-YOKE EN SIMPLE EFECTO



No.	PART NAME	MATERIALS	REMARKS
1	BODY	EXTRUDED ALUMINIUM ALLOY	HARD ANODIZED
2	SHAFT	STEEL ALLOY	NICKEL PLATED
3	CRANK	STEEL ALLOY	
4	BODY TOP BEARING	ENGINEERING PLASTIC	
5	BODY TOP O-RING	NBR / EPDM / FKM	STANDARD : NBR
6	TOP SHAFT ROLLER	ENGINEERING PLASTIC	
7	BODY BOTTOM BEARING	ENGINEERING PLASTIC	
8	BODY BOTTOM O-RING	NBR / EPDM / FKM	STANDARD : NBR
9	BOTTOM SHAFT ROLLER	ENGINEERING PLASTIC	APD100 ~ APD160 : AI DIECAST
10	BODY BOTTOM WASHER	STEEL ALLOY	SK5 (HRC53/Zn PLATED)
11	BODY TOP WASHER	STEEL ALLOY	SK5 (HRC53/Zn PLATED)
12	BODY SNAP RING	STEEL ALLOY	SK5 (HRC53/Zn PLATED)
13	PISTON	ALUMINIUM DIECASTING	
14	PISTON O-RING	NBR / EPDM / FKM	STANDARD : NBR
15	PISTON GUIDE RING	ENGINEERING PLASTIC	
16	PISTON PIN	STEEL ALLOY	
17	PISTON ROLLER	STEEL ALLOY	
18	PISTON PAD	ENGINEERING PLASTIC	
19	END COVER	ALUMINIUM DIECASTING	BLACK EPOXY COATED
20	COVER O-RING	NBR / EPDM / FKM	
21	COVER BOLT	STEEL ALLOY	
22	SPRING CAP	ENGINEERING PLASTIC	
23	SPRING	SPRING ALLOY	EPOXY COATED
24	STOPPER	STEEL ALLOY	
25	ADJUST WASHER	STAINLESS STEEL	
26	ADJUST NUT	STAINLESS STEEL	
27	ADJUST O-RING	NBR / EPDM / FKM	STANDARD : NBR
28	ADJUST BOLT	STEEL ALLOY	

	L	T	T1	H	H1	K	K1	CH	DEPTH	ISO 5211	PCD	N-M	WEIGHT
APD50	257	75	40	90	70	9	80	11X11 14X14	13 14	F03/F05/F07	35/50/70	4-M5/M6 /M8	1.6
APD65	314	89	46	107	87	13	80	14X14	17	F05/F07	50/70	4-M6/M8	3
APD80	430	101	50	126	106	13	80	17X17	19	F07	70	4-M8	5.3
APD100	500	129	62	148	128	19	80	22X22	26	F07/F10	70/102	4-M8/M10	9.5
APD125	606	151	72	174	154	19	80	22X22	26	F07/F10	70/102	4-M8/M10	17.6
APD140	682	164	77	192	172	24	80	22X27 27X27	30	F10/F12	102/125	4-M10/M12	23.9
APD160	781	188	89	216	196	24	80	27X27 36X36	30	F10/F12 F14	102/125 140	4-M10/M12 4-M16	36.6
APD185	894	217	102	254	224	30	130	22X22	30	F07/F10	70/102	4-M16	57
APD210	982	231	115	284	254	36	130	36X36 46X46	50 60	F14 F16	165	4-M20	77.2
APD250	1108	301	152	335	305	36	130	55X55	60	F07/F10	70/102	4-M20	119.6



# ACDRA AIR-D

**TECNO-POLIMERO**



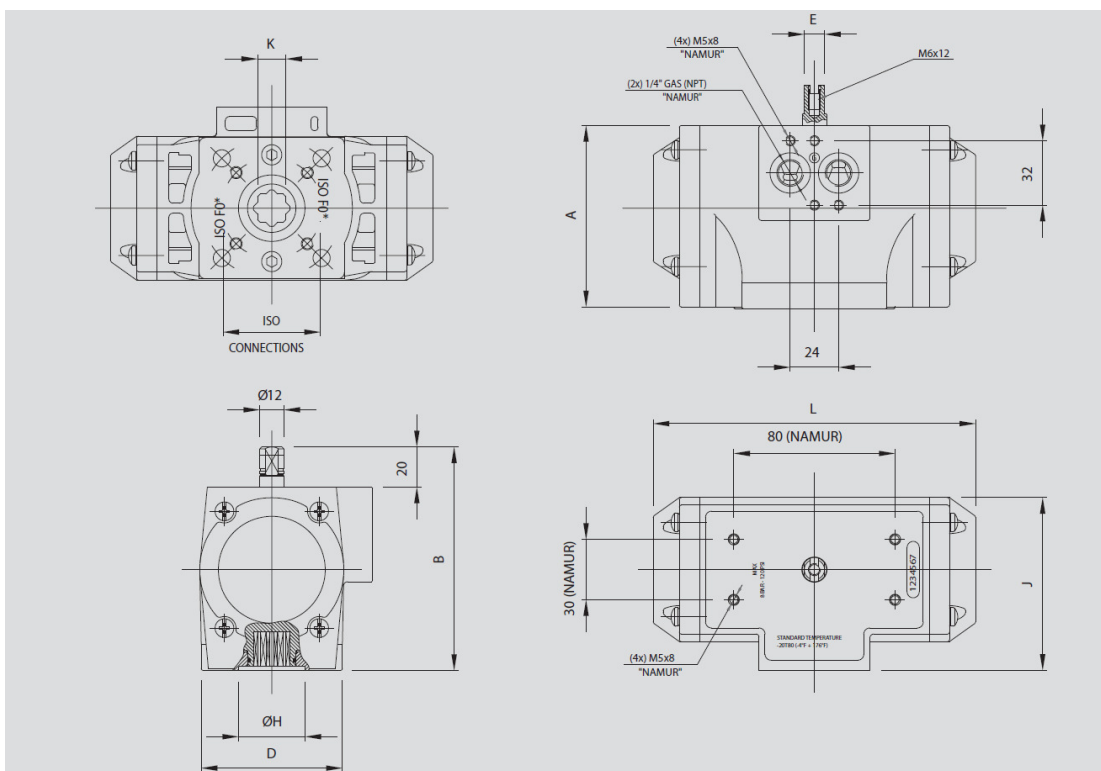
## Características técnicas:

Actuadores ACDRA-AIR doble efecto o simple efecto con muelles no metálicos y recubiertos en epoxi. Con normativas vigentes Iso 5211, Namur VDE/VDI 3845

Alimentación de aire mínimo de 2.5 bar a 8 bar

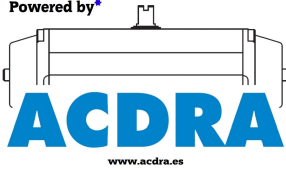
Temperatura standard de trabajo de  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $+80^{\circ}\text{C}$

La calidad el tecnopolimero de nuestros actuadores tienen una excelente resistencia a ambientes generalmente corrosivos y agresivos, hidrocarburos, disolventes y aceites.

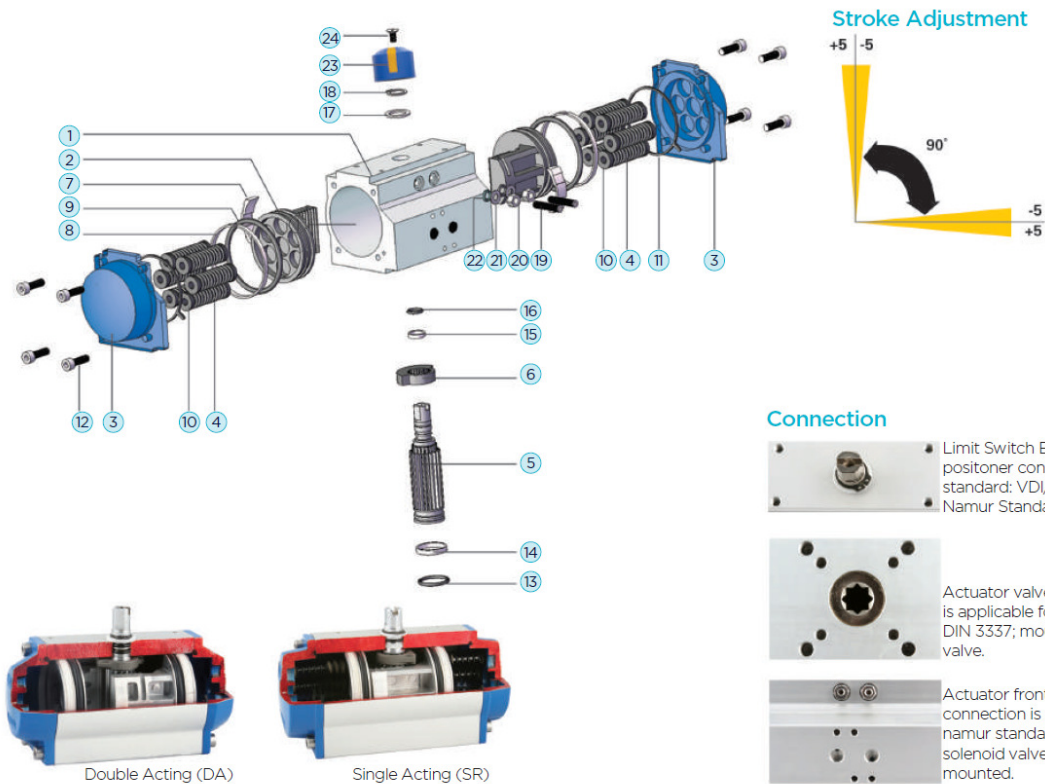


MODELO	A	B	D	E	H	J	K	L	ISO 5211	DOBLE EFECTO		SIMPLE EFECTO	
										PESO	CONSUMO AIRE	PESO	CONSUMO AIRE
PD15	70	91	42	10	22	67	11	119	F04	0,57	0,22	0,65	0,13
PD30	90	111	70	10	33	86	14	160	F05	1,19	0,36	1,39	0,17
PD60	111,5	132,5	70	10	33	101	17	175	F07	1,97	0,65	2,34	0,28

Powered by\*



- 1) Cuerpo del actuador: Cuerpo extruido de aluminio protegido contra la corrosión.
  - 2) Indicador: Es estándar en todos los actuadores.
  - 3) Tapas: Las tapas extruidas de aluminio brindan la máxima resistencia contra la corrosión, las tapas son adecuadas para uso individual y actuadores de doble efecto
  - 4) Ajuste de Carrera: Permitir ajuste de  $\pm 5\%$  en ambas direcciones.
  - 5) Resortes: diseño de cartucho y resortes resistentes a la corrosión.
  - 6) Juntas tóricas del cojinete del pistón: Larga duración
  - 7) Tuercas y Tornillos: Acero inoxidable y alta resistencia a la corrosión.
  - 8) Pistones Actuadores: Inyecciones de aluminio. Juntas tóricas de alta calidad y contra la corrosión.
  - 9) Conexiones:
    - Válvula solenoide, caja de interruptores de límite, Posicionador: Namur VDI3845
    - Montaje de Válvulas de Bola, Mariposa y Tapón: ISO5211, estándar DIN3337
- Calidad del aire:  
ISO 8573-1 : 7-4-4 (Partículas - Agua - Aceite)



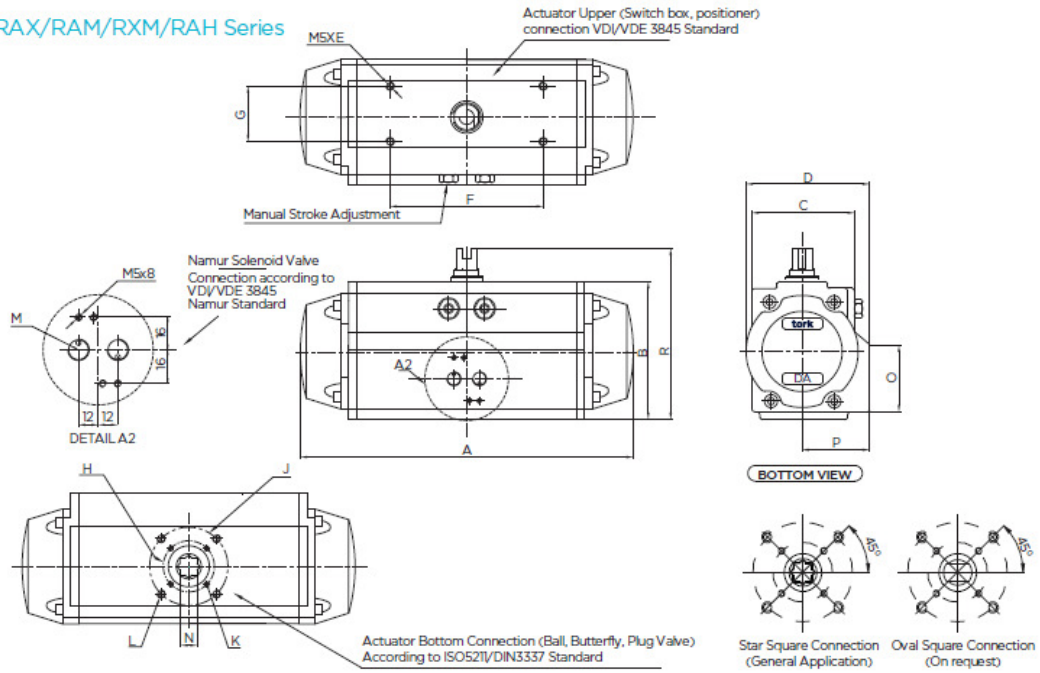
PART NO	UNIT QUANTITY	PART DESCRIPTION	STANDARD MATERIAL
1	1	Body	Extruded Aluminium Alloy
2	2	Piston	Die Cast Aluminium
3	2	Cap	Die Cast Aluminium
4	min.5/max.12	Spring	High Alloy Spring Steel
5	1	Pinion	Steel Alloy
6	1	Cam (Stop Arrangement)	Stainless Steel
7	2	Bearing (Piston Back)	Polyphthalamide
8	2	Bearing (Piston Sliding)	Polyphthalamide
9	2	Piston "O" Ring	Nitrile (NBR70)
10	min.5/max.12	Spring Holder	Polypropylene + Gf
11	2	Cap "O" Ring	Nitrile (NBR70)
12	8	Cap Bolt	Stainless Steel
13	1	Pinion Bottom "O" Ring	Nitrile (NBR70)
14	1	Bearing (Pinion Bottom)	Polyphthalamide
15	1	Bearing (Pinion Top)	Polyphthalamide
16	1	Pinion Top "O" Ring	Nitrile (NBR70)
17	1	Thrust Bearing	Polyphthalamide
18	1	Spring Clip	Steel Alloy
19	2	Stop Set Screw	Stainless Steel
20	2	Stop Nut	Stainless Steel
21	2	Stop Set Screw Washer	Stainless Steel
22	2	Stop Set Screw "O" Ring	Nitrile (NBR70)
23	1	Indicator	Polypropylene + Gf
24	1	Indicator Screw	Stainless Steel

MODEL	Operating Pressure (bar)											
	2,5 bar	3 bar	3,5 bar	4 bar	4,5 bar	5 bar	5,5 bar	6 bar	6,5 bar	7 bar	7,5 bar	8 bar
RA/RX/RAM 32 DA	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
RA/RX/RAM 40 DA	5,5	7,0	8,5	9,9	11,4	12,9	14,4	15,8	17,3	18,8	20,3	21,7
RA/RX/RAM 52 DA	13,0	16,1	19,3	22,5	25,6	28,8	32,0	35,1	38,3	44,1	44,6	47,8
RA/RX/RAM 60 DA	14,4	17,9	21,5	25,0	28,5	32,0	35,5	39,0	42,5	46,1	49,6	53,1
RA/RX/RAM 75 DA	35,7	44,0	52,2	60,4	68,7	76,9	85,1	93,3	101,6	109,8	118,0	126,3
RA/RX/RAM 80 DA	39,7	48,9	58,0	67,1	76,3	85,4	94,6	103,7	112,9	122,0	131,2	140,3
RA/RX/RAM 100 DA	65,4	80,1	94,9	109,6	124,4	139,2	153,9	168,7	183,4	198,2	213,0	227,7
RA/RX/RAM 120 DA	124,9	152,5	180,2	207,9	235,6	263,2	290,9	318,6	346,3	373,9	401,6	439,3
RA/RX/RAM 143 DA	240,0	288,0	336,0	385,0	433,0	480,0	529,0	578,0	626,0	674,0	722,0	770,0
RA/RX/RAM 160 DA	321,0	385,0	450,0	510,0	576,0	642,0	705,0	765,0	833,0	897,0	963,0	1024,0
RA/RX/RAM 200 DA	628,0	752,0	878,0	1000,0	1127,0	1252,0	1377,0	1500,0	1630,0	1752,0	1880,0	2005,0
RA/RX/RAM 270 DA	1234,88	1493,13	1751,39	2009,64	2267,89	2526,14	2784,40	3042,65	3300,90	3559,15	3817,41	4075,66
RA/RX/RAM 350 DA	2124,0	2558,0	2992,0	3426,0	3860,0	4294,0	4728,0	5162,0	5596,0	6030,0	6464,0	6898,0

Single Acting Actuators Torque Value (According to supplied air pressure range and spring quantity)

MODEL	Spring No	Operating Pressure (bar)																								Spring Torque Value				
		2,5 bar		3 bar		3,5 bar		4 bar		4,5 bar		5 bar		5,5 bar		6 bar		6,5 bar		7 bar		7,5 bar		8 bar		0°	90°			
		0° Start	90° End	0° Start	90° End	0° Start	90° End	0° Start	90° End	0° Start	90° End	0° Start	90° End	0° Start	90° End	0° Start	90° End	0° Start	90° End	0° Start	90° End	0° Start	90° End	0° Start	90° End	0°	90°			
RA/RX/RAM 40 SR	S5																													
	S6			4,7	2,2	6,1	3,7	7,6	5,2	9,1	6,6	10,6	8,1	12,0	9,6	13,5	11,1	15,0	12,5	16,5	14,0	17,9	15,5	19,4	17,0	0,4	2,9			
	S7					5,7	2,7	7,1	4,2	8,6	5,7	10,1	7,2	11,6	8,6	13,1	10,1	14,5	11,6	16,0	13,1	17,5	14,5	19,0	16,0	0,9	3,8			
	S8							6,7	3,3	8,2	4,7	9,6	6,2	11,1	7,7	12,6	9,2	14,1	10,6	15,5	12,1	17,0	13,6	18,5	15,1	1,4	4,8			
	S9							6,2	2,3	7,7	3,8	9,2	5,3	10,6	6,7	12,1	8,2	13,6	9,7	15,1	11,2	16,6	12,6	18,0	14,1	1,8	5,7			
	S10										7,2	2,8	8,7	4,3	10,2	5,8	11,7	7,3	13,1	8,7	14,6	10,2	16,1	11,7	17,6	13,2	2,3	6,7		
	S11											8,2	3,4	9,7	4,8	11,2	6,3	12,7	7,8	14,1	9,3	15,6	10,7	17,1	12,2	2,8	7,6			
S12												8,8	2,9	10,3	4,4	11,7	5,9	13,2	7,4	14,7	8,8	16,2	10,3	3,7	9,5					
RA/RX/RAM 52 SR	S5			11,1	5,5	14,3	8,7	17,4	11,9	20,6	15,0	23,8	18,2	26,9	21,4	30,1	24,5	33,2	27,7	36,4	30,8	39,6	34,0	42,7	37,2	2,2	7,8			
	S6					13,3	6,6	16,4	9,7	19,6	12,9	22,8	16,1	25,9	19,2	29,1	22,4	32,2	25,6	35,4	28,7	38,6	31,9	41,7	35,0	3,2	9,9			
	S7					12,3	4,5	15,4	7,6	18,6	10,8	21,7	13,9	24,9	17,1	28,1	20,3	31,2	23,4	34,4	26,6	37,6	29,8	40,2	32,9	4,2	12,0			
	S8							14,4	5,5	17,6	8,7	20,7	11,8	23,9	15,0	27,1	18,1	30,2	21,3	33,4	24,5	36,6	27,6	39,7	30,8	5,2	14,1			
	S9								16,6	6,5	19,7	7,6	21,9	12,9	25,1	16,0	29,2	19,2	32,4	22,4	35,5	25,5	38,7	28,7	40,2	32,9	6,2	16,3		
	S10								15,6	4,4	18,7	7,6	21,9	10,7	25,0	13,9	28,2	17,1	31,4	20,2	34,5	23,4	37,7	26,6	7,2	18,4				
	S11										17,7	5,5	20,9	8,6	24,0	11,8	27,2	14,9	30,4	18,1	33,5	21,3	36,7	24,4	4,2	20,5				
S12												19,9	6,5	23,0	9,7	26,2	12,8	29,4	16,0	32,5	19,2	35,7	23,3	9,2	22,6					
RA/RX/RAM 60 SR	S5			12,3	6,1	15,9	9,7	19,4	13,2	22,9	16,7	26,4	20,2	29,9	23,7	32,5	27,2	36,9	30,8	40,5	34,3	44,0	37,8	47,5	41,3	2,4	8,6			
	S6					14,7	7,3	18,2	10,8	21,8	14,3	25,3	17,9	28,8	21,4	32,3	24,9	35,8	28,4	39,3	31,9	42,9	35,4	46,4	38,9	3,6	11,0			
	S7					13,6	4,9	17,1	8,5	20,6	12,0	24,2	15,5	27,7	19,0	31,2	22,5	34,7	26,0	38,2	29,6	41,7	33,1	45,2	36,6	4,7	13,3			
	S8							16,0	6,1	19,5	9,6	23,0	13,1	26,6	16,7	30,1	20,2	33,6	23,7	37,1	27,2	40,6	30,7	44,1	34,2	5,8	15,7			
	S9								18,4	7,3	21,9	10,8	25,4	14,3	29,0	17,8	32,5	21,3	36,0	24,8	39,5	28,4	43,0	31,9	6,9	18,1				
	S10								17,3	4,9	20,8	8,4	24,3	11,9	27,8	15,5	31,3	19,0	34,9	22,5	38,4	26,0	41,9	29,5	8,0	20,4				
	S11										19,7	6,1	23,2	9,6	26,7	13,1	30,2	16,6	33,7	20,1	37,3	23,6	40,8	27,2	10,2	22,8				
S12												22,1	7,2	25,6	10,7	29,1	14,3	32,6	17,8	36,1	21,3	39,7	24,8	12,3	25,1					
RA/RX/RAM 75 SR	S5	22,0	9,3	30,2	17,5	38,5	25,7	46,7	34,0	54,9	42,2	63,2	50,4	71,4	58,6	79,6	66,9	87,9	75,1	96,1	83,3	104,3	91,6	112,5	99,8	8,1	20,7			
	S6					35,7	20,4	44,0	28,7	52,2	36,9	60,4	45,1	68,7	53,3	76,9	61,6	85,1	69,8	93,3	78,0	101,6	86,3	109,8	94,5	10,8	26,1			
	S7					33,0	15,1	41,2	23,4	49,4	31,6	57,7	39,8	65,9	48,1	74,1	56,3	82,4	64,5	90,6	72,7	98,8	81,0	107,1	89,2	13,5	31,5			
	S8							38,5	18,1	46,7	26,3	54,9	34,5	63,2	42,8	71,4	51,0	79,6	59,2	87,9	67,4	96,1	75,0	104,3	83,9	16,2	36,9			
	S9								44,0	21,0	52,2	29,2	60,4	37,5	68,7	45,7	76,9	53,9	85,1	62,2	93,3	70,4	101,6	78,6	118,9	42,3				
	S10								41,2	15,7	49,4	23,9	57,7	32,2	65,9	40,4	74,1	48,6	82,4	56,9	90,6	65,1	98,8	73,3	21,6	47,7				
	S11										46,7	18,6	54,9	26,9	63,2	35,1	71,4	43,3	79,6	51,6	87,9	59,8	96,1	68,0	25,2	53,1				
S12										44,0	13,3	52,2	16,6	60,4	29,8	68,6	38,0	76,9	46,3	85,1	54,5	93,3	62,7	27,9	58,5					
RA/RX/RAM 80 SR	S5	24,5	10,3	33,6	19,4	42,8	28,6	51,9	37,7	61,0	46,9	70,2	56,0	79,3	65,2	88,5	74,3	97,6	83,4	106,8	92,6	115,9	101,7	125,1	109,9	9,0	23,0			
	S6					39,7	22,7	48,8	31,8	58,0	41,0	67,1	50,1	76,3	59,3	85,4	68,4	94,6	77,6	103,7	86,7	112,9	95,9	122,0	105,0	12,0	29,0			
	S7					36,7	16,8	45,8	26,0	54,9	35,1	64,1	44,2	73,2	53,4	82,4	62,5	91,5	71,7	100,7	80,8	109,8	90,0	119,0	99,1	15,0	35,0			
	S8							42,7	20,1	51,9	29,2	61,0	38,4	70,2	47,5	79,3	56,7	88,5	65,8	97,6	74,9	106,8	84,1	115,9	93,2	18,0	41,0			
	S9								48,8	23,3	58,0	32,5	67,1	41,6	76,3	50,8	85,4	59,9	94,6	69,1	103,7	78,2	112,9	87,3	21,0	47,0				
	S10								45,8	17,5	54,9	26,6	64,1	35,7	73,2	44,9	82,4	54,0	91,5	63,2	100,7	72,3	109,8	81,5	24,0	53,0				
	S11										51,9	20,7	61,0	29,9	70,2	39,0	79,3	48,1	88,5	57,3	97,6	66,4	106,8	75,6	28,0	59,0				
S12										48,8	14,8	58,0	24,0	67,1	33,1	76,3	42,3	85,4	51,4	94,6	60,6	103,7	69,7	31,0	65,0					
RA/RX/RAM 100 SR	S5	41,4	24,0	56,2	38,8	70,9	53,5	85,7	68,3	100,4	83,0	115,2	97,8	130,0	112,6	144,7	127,3	159,5	142,1	174,2	156,8	189,0	171,6	203,8	186,4	15,5	32,9			
	S6					51,4	30,5	61,0	45,2	80,9	60,0	95,7	74,8	110,4	89,5	125,2	104,3	139,9	119,1	154,7	133,8	169,5	148,6	184,2	163,3	19,0	41,2			
	S7					46,6	22,2	61,3	37,0	76,1	51,7	90,9	66,5	105,6	81,3	120,4	96,0	135,1	110,8	149,9	125,5	164,7	140,3	179,4	155,1	19,4	42,9			
	S8							56,6	28,7	71,3	43,5	86,1	58,2	100,8	73,0	115,6	87,8	130,4	102,5	145,1	117,3	159,9	132,0	174,6	146,8	18,4	41,6			
	S9							51,8	20																					

RA/RAX/RAM/RXM/RAH Series



DIMENSION (mm)																		
ACTUATOR MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	R	ISO FLANGE FOR H	ISO FLANGE FOR J
RA/RX/RAM 32 DA	98	45	45	-	8.0	50	25	36	-	M5	-	1/8"	9	-	-	76	F03	-
RA/RX/RAM 40 DA/SR	137.2	70.0	52.0	70.6	8.0	80.0	30.0	36/42/50	-	M5	M6	1/8"	9/11	45.0	39.7	90.0	F03/F04	F05
RA/RX/RAM 52 DA/SR	172.6	85.2	62.0	82.7	8.0	80.0	30.0	42/50	70.0	M5/M6	M8	1/8"	9/11/14	47.0	47.0	105.2	F04/F05	F07
RA/RX/RAM 60 DA/SR	172.6	85.2	62.0	82.7	8.0	80.0	30.0	42/50	70.0	M5/M6	M8	1/8"	9/11/14	47.0	47.0	105.2	F04/F05	F07
RA/RX/RAM 75 DA/SR	242.0	116.9	91.8	109.2	8.0	80.0	30.0	50	70.0	M6	M8	1/8"	14	54.8	58.3	136.9	F05	F07
RA/RX/RAM 80 DA/SR	242.0	116.9	91.8	109.2	8.0	80.0	30.0	50	70.0	M6	M8	1/8"	14	54.8	58.3	136.9	F05	F07
RA/RX/RAM 100 DA/SR	282.0	130.0	95.0	121.0	8.0	80.0	30.0	70	102.0	M8	M10	1/4"	17	61.0	65.0	160.0	F07	F10
RA/RX/RAM 120 DA/SR	360.0	160.0	116.2	150.0	8.0	80.0	30.0	70	102.0	M8	M10	1/4"	17/22	82.0	87.2	190.0	F07	F10
RA/RX/RAM 143 DA	342	190	182	182	8.0	80.0	30.0	102	140	M10	M16	1/4"	22/27	91	91	210	F10	F14
RA/RX/RAM 160 DA	374	216	202	202	8.0	80.0	30.0	102	140	M10	M16	1/4"	22/27	101	101	236	F10	F14
RA/RX/RAM 200 DA	458	268	242	242	8.0	80.0	30.0	-	140/165	-	M20	1/4"	36	121	121	288	-	F14/F16
RA/RX/RAM 350 DA	586.3	440	-	440	8	130	30	-	165	-	M20	1/4"	46	-	-	470	-	F16
RA/RX/RAM 143 SR	514	190	182	182	8.0	80.0	30.0	102	140	M10	M16	1/4"	22/27	91	91	210	F10	F14
RA/RX/RAM 160 SR	558	216	202	202	8.0	80.0	30.0	102	140	M10	M16	1/4"	22/27	101	101	236	F10	F14
RA/RX/RAM 200 SR	680	268	242	242	8.0	80.0	30.0	-	140/165	M16	M20	1/4"	36	121	121	288	-	F14/F16
RA/RX/RAM 270 SR	775.5	354	-	330	8	130	30	-	165	-	M20	1/4"	46/55	-	-	384	-	F16
RA/RX/RAM 350 SR	866.5	440	-	440	8	130	30	-	165	-	M20	1/4"	46	-	-	470	-	F16